



## Maximizando Opções para Famílias

*Plano seguro de reabertura escolar para alunos no contexto do COVID-19 - Outono 2020*

---



*Aprovado em 5 de Agosto de*



## Comitê Escolar



Linha da Frente: Jacqueline Doherty, Mayor John J. Leahy, Andre P. Descoteau

Linha de Trás: Robert Hoey, Jr., Connie A. Martin, Michael Dillon, Jr., Hilary Clark



## **Crenças Fundamentais da Lowell Public Schools**

- Uma educação de alta qualidade é um direito civil de toda criança que atendemos.
- O ensino e a aprendizagem estão no coração do nosso trabalho. Tudo o que fazemos deve apoiar o que acontece na sala de aula.
- Os pais são nossos parceiros. São, de casa, os primeiros professores dos alunos.
- Não há saída fácil para melhorar nossas escolas. A melhoria sustentável das escolas requer um trabalho duro e constante ao longo do tempo.
- Todo adulto é responsável pelo sucesso de nossos alunos. Colocar cada criança no caminho do êxito para faculdade e carreira é responsabilidade da comunidade.

## ***Igualdade - Excelência - Capacitação***

### **Compromissos Fundamentais da Lowell Public Schools**

- Eliminar diferenças raciais, étnicas e linguísticas, e as lacunas de oportunidade entre todos os alunos.
- Fornecer financiamento e recursos iguais entre as diversas escolas do distrito.
- Envolver todas as famílias com cortesia, dignidade, respeito e compreensão cultural.

## Índice

Mensagem do Superintendente Boyd	Páginas 4-5
Resumo Executivo	Página 6
Princípios Orientadores para o Início do Ano Letivo	Página 7
Lições Aprendidas na Primavera de 2020	Páginas 7-8
Lista de Datas Importantes	Página 9
Considerar as Suas Opções para 2020-2021	Páginas 9-10
Como Selecionar a Sua Colocação Escolar	Páginas 11-12
Comparação entre Aprendizagem à Distância e Aprendizagem Presencial	Página 13
Opção de Aprendizagem à Distância	Páginas 14-15
Opção de Aprendizagem Presencial	Páginas 16-17
Capacidade de Alunos	Páginas 18-20
Transporte	Páginas 21-22
Coberturas Faciais	Página 23
Equipamento de Proteção Individual e Consumíveis de Limpeza	Página 23
Higienização e Desinfecção dos Nossos Edifícios	Página 24
Calendário Escolar Revisto para 2020-2021	Páginas 25-26
Programação de Tempos Extraescolares	Páginas 27-28
Cenários de Exposição à COVID-19 no Campus	Páginas 29-30
Recursos Adicionais	
• Mantenha-se Conectado	Página 31
• Centro de Recursos Familiares	Página 31
• Ensino Especial	Página 32
• Elos de Ligação Familiares Bilingues	Página 32
• Serviços Linguísticos	Página 33
• Lei McKinney-Vento	Páginas 34-35
• Military Interstate Children's Compact Commission	Página 35
• Grupo de Trabalho do Regresso à Escola	Páginas 36-47

## Uma Mensagem do Superintendente Boyd

Prezada Comunidade da Lowell Public Schools:

Tenho o prazer de compartilhar com vocês este relatório que fornece uma visão geral do nosso plano preliminar para reabrir as escolas com segurança no outono, ao mesmo tempo em que melhoramos nosso modelo de aprendizado à distância para as famílias que optam pelo ensino em casa.

Ao longo deste verão, a equipe da Lowell Public Schools tem trabalhado duro na preparação para o próximo ano letivo, prevendo como se daria um retorno seguro aos nossos edifícios, e examinando se seria possível ter alunos, professores e funcionários de volta às salas de aula. Antes do final do ano letivo passado, formamos uma força-tarefa de diretores, professores, pessoal de apoio e pais de todo o distrito para analisar todos os modelos possíveis de educação para o ano letivo de 2020-2021, por isso estou confiante de que estamos preparados para qualquer cenário que possamos enfrentar em setembro e depois.

O plano contido neste relatório valoriza o melhor entendimento da força-tarefa, assim como as opiniões que recebemos de toda a comunidade - incluindo respostas de mais de 2.500 famílias e discussões virtuais com mais de 1.000 pais, funcionários e alunos durante os fóruns comunitários. Reconhecemos que este relatório preliminar não responde a todas as perguntas sobre a reabertura de escolas. Por favor, saiba que mais detalhes serão fornecidos até o primeiro dia de aula.

Atualmente, a decisão sobre como avançar com o início do ano letivo de 2020-2021 é uma decisão local. E aqui na Lowell, é claro que as famílias querem ter escolhas quando se trata de como voltar à escola em setembro. Com isto em mente, se os indicadores da saúde local continuarem a se mover na direção certa e se permanecer seguro para nossos alunos estarem no campus, **estamos preparados para oferecer às famílias uma opção de aprendizagem em tempo integral à distância, ou em tempo integral presencial, para iniciar o ano letivo.**

A COVID-19 certamente continua sendo uma preocupação aqui em Massachusetts, mas este estado - que já foi um foco do vírus - está em melhor forma do que grande parte do país, pois tomamos sérias medidas para mitigar sua propagação. Retornar fisicamente à escola significa que continuaremos a seguir diretrizes rígidas de saúde - usando máscaras, distanciando-nos socialmente e mantendo nossos estabelecimentos limpos. Não podemos - e não vamos - fazer concessões quando se trata da saúde de nossos alunos, funcionários ou comunidade. Não buscamos flexibilidade no cumprimento de protocolos de segurança - manteremos sempre um distanciamento de seis pés (dois metros). Também estaremos limitando as

interações que um grupo de alunos tem com outro. Provavelmente não almoçaremos no refeitório ou realizaremos grandes assembleias, por exemplo.

Embora os dados atuais sugiram que podemos voltar com segurança às salas de aula e corredores de nossos edifícios, sabemos que nem todas as famílias se sentem confortáveis em mandar seus filhos de volta neste momento. Portanto, além de podermos retornar fisicamente aos nossos prédios escolares, também vamos oferecer uma opção de aprendizado remoto para nossos alunos.

Esta interação do aprendizado à distância parecerá diferente do que vimos na primavera. O distrito já adquiriu dispositivos suficientes para que cada aluno receba um no próximo ano letivo. Haverá uma plataforma tecnológica consistente para cada nível de série e frequência necessária, bem como um maior feedback para os alunos através de uma escala de notas mais típica.

Desenvolver estas duas opções para as famílias e chegar a uma conclusão do que seria possível para nossos alunos em setembro não foi um processo fácil. Sabemos que nada pode substituir as interações presenciais diárias que nossos professores têm com nossos alunos. Mas estas interações presenciais só podem acontecer se for seguro retornar às nossas escolas. Todos nós esperávamos que esta pandemia já estivesse no retrovisor, mas infelizmente não é este o caso.

Fornecer opções para famílias de aprendizagem presencial ou remota é uma decisão apoiada pelos dados de saúde, e uma decisão tomada após um processo de planejamento cuidadoso e extenso. Portanto, quer seja através do acesso remoto ou do retorno físico à sala de aula, estamos preparados para oferecer ao seu filho uma experiência educacional segura e significativa para iniciar o ano letivo de 2020-2021.

Estou confiante de que 2020-2021 será um grande ano escolar para cada um de nossos mais de 14.500 alunos. Estou ansioso para receber nossos alunos de volta à escola no outono - mesmo que à distância - e permanecer honrado e humilde para servir como seu superintendente.

Atenciosamente,

Dr. Joel D. Boyd  
Superintendent of Schools



## Resumo Executivo

O plano de reabertura da Lowell Public Schools dá prioridade à segurança dos nossos alunos e funcionários e foi concebido para maximizar as opções das famílias, oferecendo uma escolha entre a aprendizagem à distância ou a aprendizagem presencial. É importante ler este relatório para compreender como escolher a opção de regresso à escola que melhor se adapta às necessidades de uma família. A LPS oferecerá também várias sessões de informação para ajudar as famílias a compreenderem as suas opções.

O primeiro dia de aulas em Lowell está agendado para 17 de Setembro. Se uma família pretender a instrução presencial no campus, necessitará de escolher através de uma candidatura. O período de candidaturas decorrerá de 19 de Agosto a 27 de Agosto de 2020. As famílias que pretendam participar na aprendizagem à distância não necessitam de preencher uma candidatura.

Se mais famílias optarem para além dos lugares disponíveis (com base nos números de capacidade revistos devido ao distanciamento social e aos protocolos de saúde e segurança), será realizado um sorteio para determinar quem poderá frequentar a escola presencialmente. O lugar de um aluno no sorteio será determinado por um sistema de ponderação. As famílias que optarem pela instrução presencial serão notificadas sobre a sua colocação para o ano letivo 2020-2021, a partir de 4 de Setembro.

Estamos a incentivar os alunos a caminharem ou a conduzirem até à escola em vez de apanharem um autocarro/ônibus escolar, de modo a maximizar a segurança e minimizar a exposição a outros alunos no caminho de e para a escola todos os dias. O transporte de autocarro/ônibus escolar estará disponível para aqueles que não dispõem de outros meios para chegar à escola. Se a procura de transporte exceder o número de lugares disponíveis, a LPS realizará um sorteio dos lugares disponíveis, utilizando uma fórmula ponderada que tenha em conta os direitos legais das populações de alunos protegidos e considerações de equidade.

A sua decisão para o ano letivo 2020-2021 não terá impacto na colocação escolar do seu filho nos anos letivos futuros. O seu filho ainda terá a vaga na escola que frequentava em 2019-2020 ou no caso da transição de um aluno do ensino primário para o ensino médio, uma vaga na escola secundária para a qual iria frequentar.

A opção de aprendizagem à distância inclui um horário escolar definido com requisitos claros de assiduidade e participação. Os alunos serão classificados numa escala típica. Inclui uma mistura de aulas virtuais ao vivo e aprendizagem independente em várias áreas temáticas, bem como avaliações baseadas em projetos e testes on-line seguros. Estarão disponíveis sítios para refeições "pegar e ir".

A opção presencial inclui um horário e um currículo típicos com avaliação e classificação padrão. Haverá ligeiras alterações instrucionais destinadas a ter em conta a segurança e o distanciamento social - os alunos e os funcionários devem usar máscaras; os alunos ficam com a mesma coorte/turma; e os alunos comerão nas suas salas de aula.

Independentemente de um aluno optar pela aprendizagem presencial ou pela aprendizagem à distância, o distrito adquiriu este Verão dispositivos suficientes para que todos os alunos da LPS recebam o seu próprio dispositivo neste ano letivo.

## Diretrizes Básicas para o Início do Ano Escolar

1. Nossas decisões serão guiadas pelos mais recentes dados de saúde e informações de especialistas em saúde pública. Estaremos monitorando a taxa de casos positivos aqui em Lowell e em todo o estado.

2. Aumentaremos as opções para as famílias e ofereceremos uma opção de aprendizado remoto, bem como uma opção presencial, desde que os dados de saúde continuem a apoiar o bem-estar de modo presencial em nossos edifícios.

3. Assumimos um compromisso com a igualdade, com a crença de que a educação pública é um direito civil fundamental. Famílias e alunos que historicamente têm sido mal atendidos têm tido uma voz no processo de planejamento e terão suas necessidades atendidas.



## Lições Aprendidas da Primavera de 2020

À medida que avançamos no planejamento para o início do ano letivo de 2020-2021, é importante olhar para trás para as lições aprendidas com nosso encerramento na primavera passada. Esta experiência nos preparou melhor para as possibilidades de avançarmos.

### Modelo Instrucional

- Implementação consistente de um horário educacional em todo o distrito com mais aulas virtuais ao vivo para os alunos.
- Plataforma de aprendizagem e comunicação consistente em todo o distrito para ambientes de aprendizagem remota.
- Aumento da aprendizagem emocional social (SEL) em todos os modelos para apoiar as necessidades dos alunos.

## Lições Aprendidas da Primavera de 2020

### **Igualdade para Todos**

- Fornecer tecnologia e conectividade às famílias que demonstrem necessidade, para que todos os alunos possam participar igualmente em do aprendizado remoto.
- Levar em conta como a COVID-19 afeta a capacidade dos alunos de participar igualmente do aprendizado on-line, talvez aumentando as lacunas no êxito.

### **Comunicação**

- Proporcionar oportunidades de comunicação bidirecional com todas as partes interessadas para apoiar o desenvolvimento de planos e o monitoramento da implementação.
- Mensagens frequentes e consistentes do departamento escolar para as partes interessadas.
- Interpretações verbais e traduções escritas devem estar disponíveis para todas as famílias que precisam.

### **Práticas Instrucionais**

- Fornecer tempo para funcionários planejarem e trabalhar em equipes colaborativas.
- Desenvolvimento profissional contínuo para fortalecer o aprendizado remoto.
- As políticas de classificação, participação e frequência devem ser cuidadosamente elaboradas para garantir o engajamento consistente dos alunos.

### **Tecnologia e Infraestrutura**

- Distribuição de computadores portáteis a todos os alunos e de locais de acesso para as famílias que precisam de apoio para o acesso dos alunos às aulas on-line.
- Plataformas de aprendizagem consistentes para alunos e funcionários em cada série.

### **Apoio à Equipe**

Desenvolvimento profissional para administradores, professores e funcionários de apoio.

## Considerando suas Opções para 2020-2021

Ser informado e permaneça comprometido!

- Certifique-se de se inscrever para receber notificações por e-mail, siga a LPS nas mídias sociais e verifique o site da LPS
- Participar de uma sessão informativa sobre o Plano de Aprendizagem LPS para o início do ano letivo de 2020-2021. Uma vez finalizado, um horário será compartilhado com as famílias.



Leia este documento  
(Plano seguro de reabertura escolar para alunos)



Decida se o aprendizado presencial ou remoto é o melhor para cada um de seus filhos e para sua família



Declare se você quer aprender presencialmente durante o período de adesão (19-27 de agosto)

### Datas Importantes

- **19 de agosto** - O formulário de adesão ao ensino presencial será disponibilizado nesta data e enviado às famílias.
- **27 de agosto** - A última data para que as famílias apresentem o formulário de adesão para o aprendizado presencial.
- **4 de setembro** - A partir desta data, as famílias serão notificadas sobre sua colocação escolar.
- **17 de setembro** - Primeiro dia de aula, aguardando aprovação do Estado.
- **TBD** - Assista a uma sessão informativa sobre o Plano de Aprendizagem LPS



## Considerando Suas Opções para 2020-2021

O plano de reabertura da Lowell Public Schools é sobre a maximização segura das opções para as famílias. A LPS oferecerá uma opção de aprendizado remoto, bem como uma opção presencial enquanto os dados de saúde continuarem a apoiar o bem-estar em nossos estabelecimentos. Este relatório ajudará a fornecer às famílias as informações necessárias para tomar esta decisão. Ao considerar suas opções para o início do ano letivo, por favor tenha em mente o seguinte:

- Todo estudante poderá participar do aprendizado à distância. Não há limite para a matrícula no ensino à distância. Entretanto, devido a orientações rígidas de distanciamento social, a capacidade típica da escola para o aprendizado presencial será reduzida. Portanto, nem todo estudante poderá frequentar a escola no campus. Se mais alunos se inscreverem para frequentar pessoalmente do que o número de vagas disponíveis, teremos um sorteio para determinar quem poderá frequentar a escola no campus. Para mais informações sobre este processo, consulte as páginas 10-11.
- Estamos encorajando os alunos a ir à escola a pé ou de carro em vez de pegar o ônibus escolar, a fim de maximizar a segurança e minimizar a exposição a outros alunos no caminho de ida e volta para a escola todos os dias. O transporte de ônibus escolar estará disponível para aqueles que não têm outro meio de chegar à escola. Para mais informações sobre transporte, consulte a página 21.
- Sua decisão para o ano letivo de 2020-2021 não terá impacto na localização escolar de seu filho nos anos letivos futuros. Seu filho ainda terá a vaga na escola que frequentava em 2019-2020, ou no caso de um aluno do ensino fundamental que transita para a escola secundária, terá uma vaga na escola secundária para a qual ele iria se inscrever.

Algumas outras considerações para ajudá-lo a tomar a melhor decisão para seu filho e sua família:

- Quais são as necessidades individuais de aprendizagem de seu filho? Essas necessidades podem ser atendidas em um ambiente presencial ou remoto?
- Seu filho terá supervisão adulta durante o dia para apoiar o processo de aprendizagem à distância ou seu filho precisará de cuidados infantis?
- Você precisará de transporte de ônibus para a escola a fim de frequentar presencialmente? A capacidade dos ônibus é limitada e não será garantido o transporte aos alunos. As famílias podem precisar ser responsáveis pelo transporte de seus próprios filhos à escola todos os dias. Para mais informações sobre transporte, consulte as páginas 20-21.
- Existe alguma preocupação de saúde para seu filho ou membros da família próxima?

## Como Selecionar a Localização da Sua Escola

- A opção padrão para todos os estudantes é o aprendizado remoto.
- Se uma família gostaria de receber aulas presenciais no campus, ela precisa se inscrever através de um formulário de inscrição. A LPS publicará este formulário de inscrição no site do distrito e compartilhará este formulário via e-mail e em mídias sociais. O período de inscrição será de 19 de agosto a 27 de agosto de 2020. As famílias que desejam participar do ensino à distância não precisam preencher um formulário de inscrição. É importante que as famílias analisem as opções, assistam a uma reunião informativa e entrem em contato com o Centro de Recursos da Família com quaisquer perguntas antes de enviar seus formulários, pois estamos solicitando que os formulários sejam enviados apenas uma vez por criança que frequenta as Lowell Public Schools.
- Se houver mais famílias optando por entrar do que vagas disponíveis (com base nos números de capacidade revisados), um sorteio será realizado para determinar quem poderá frequentar a escola presencialmente.
- O lugar de um estudante no sorteio será determinado por um sistema de ponderação:
  - Estudantes com Planos Educacionais Individualizados (PEIs)
  - Estudantes identificados com um Plano 504 (para acomodações relacionadas ao aprendizado)
  - Estudantes identificados para os serviços da McKinney Vento
  - Estudantes identificados como aprendizes de inglês (ESL)
  - Alunos nas séries iniciais de cada nível (K-2; 5ª série; 9ª série)
  - Famílias que têm mais de uma criança matriculada na Lowell Public Schools
  - Alunos do pessoal da Lowell Public Schools
- Estamos incentivando alunos a ir a escola a pé ou de carro em vez de pegar ônibus escolar, a fim de maximizar a segurança e minimizar a exposição a outros alunos no caminho de ida e volta para a escola todos os dias. Na maioria dos casos, as famílias serão responsáveis por fornecer transporte de ida e volta à escola de seus filhos. O transporte de ônibus escolar estará disponível para aqueles que não têm outro meio de chegar à escola. Uma loteria será realizada para os assentos limitados de transporte disponíveis. Para mais informações sobre transporte, consulte as páginas 20-21.
- As famílias que preferem um lugar de aprendizagem presencial em uma escola a uma distância a pé de sua casa podem fazer um pedido de transferência para esta escola

## Como Selecionar a Localização da Sua Escola

para apreciação. A transferência seria apenas para este ano letivo e depende do espaço disponível naquela escola. Um formulário de transferência estará disponível no site do distrito e será compartilhado com as famílias.

- As famílias que registraram seus filhos para o jardim de infância entre 26-30 de maio foram incluídas no sorteio do jardim de infância. As famílias que conseguirem um lugar através da loteria serão elegíveis para frequentar essa escola no ano letivo de 2021-2022. Neste próximo ano letivo (2020-2021), todos os alunos do jardim de infância serão designados para a escola de seu bairro - definida como a escola que está a uma distância que pode ser percorrida a pé até a casa do aluno. Esta designação será de apenas um ano letivo. Pode haver algumas exceções (isto é, os alunos que têm irmãos mais velhos na escola para os quais conseguiram um lugar através do sorteio serão elegíveis para permanecer nessa escola durante o ano letivo de 2020-21).
- As famílias que escolherem a instrução presencial serão notificadas sobre sua colocação para o ano letivo de 2020-2021, começando em 4 de setembro.
- Se uma família solicita uma localização diferente com base em uma razão extenuante de saúde ou segurança, ou uma mudança nas circunstâncias familiares, resultando na necessidade de uma localização diferente, eles podem apresentar um recurso junto ao Chief Equity Officer.
- Sua escolha inicial de onde começar o ano letivo (remoto ou presencial) não está vinculada durante todo o ano letivo. As famílias terão a oportunidade de selecionar uma opção diferente a cada trimestre.
- Qualquer mudança no local onde um aluno frequenta a escola em 2020-2021 é apenas para o ano letivo de 2020-2021. Os alunos voltarão a sua situação de 2019-2020, ou no caso de uma transição de aluno do ensino fundamental para o ensino médio, voltará à escola secundária para a qual iria se matricular durante o ano letivo de 2021-2022.

## Dois Modelos em Tempo Integral para Atender às Necessidades dos Alunos

	Completamente Remoto	Completamente Presencial
<b>Sala de Aula</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dispositivos 1:1 - cada estudante receberá um dispositivo</li> <li>• Estabelecer um cronograma escolar com frequência e requisitos de participação bem definidos. Os alunos recebem notas em uma escala padrão</li> <li>• Mistura de aulas virtuais ao vivo e aprendizagem independente em múltiplas áreas temáticas</li> <li>• Avaliação baseada em projeto e testes on-line seguros</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Horário e currículo padrão com ligeiras alterações instrucionais para dar conta de segurança e distanciamento social</li> <li>• Os alunos permanecem com a mesma turma/classe</li> <li>• Avaliação e classificação padrão</li> <li>• Dispositivos 1:1 - cada estudante receberá um dispositivo</li> </ul>
<b>Operações</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Endereço de Pontos de Acesso/Acesso WiFi</li> <li>• Entrega ou coleta coordenada de materiais suplementares (por exemplo, tecnologia de assistência)</li> <li>• Ainda pode participar de esportes ou extracurriculares, se disponível</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Distanciamento social/interações diferenciadas</li> <li>• Alunos e funcionários devem usar EPI (por exemplo, máscaras)</li> <li>• Transporte mais limitado do que nos anos anteriores</li> </ul>
<b>Serviço de Refeição</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Locais de coleta de refeição <i>grab and go</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os alunos fazem as refeições em sala de aula</li> </ul>



## Opção de Aprendizagem Remota



A Força Tarefa de Aprendizagem Remota da LPS - diretores, professores, funcionários e pais de todo o distrito - trabalhou em conjunto para desenvolver um plano que fornecesse um ambiente de aprendizagem sólido para estudantes de várias áreas temáticas.

O plano remoto é projetado para estabelecer plataformas on-line consistentes criando conexões entre os educadores e as famílias em relação à instrução, tarefas e comunicação para tornar o aprendizado e a escola completamente virtuais e capazes de serem feitos em um ambiente remoto através de aulas presenciais e trabalho independente.

Este não é o mesmo plano de aprendizado remoto usado durante o fechamento de emergência no ano letivo passado. A chave para instituir um plano de aprendizado remoto aprimorado é que o distrito possa fornecer a cada estudante seu próprio dispositivo. Também serão feitas considerações para os estudantes com IEPs ou com planos 504 que necessitem de tecnologia adaptativa.

Além de uma plataforma tecnológica consistente para cada nível de série, haverá a presença obrigatória, bem como um maior retorno para os estudantes através de uma escala de classificação mais típica. O aprendizado à distância LPS seguirá a instrução de nível de escolaridade e a de Massachusetts Curriculum Frameworks (Grade Curricular de Massachusetts).

Os estudantes podem esperar um horário consistente de instrução, incluindo horários definidos para ensino ao vivo e consulta com os professores. A equipe também terá tempo disponível para colaboração, treinamento e reuniões de pais, conforme necessário.

## Opção de Aprendizagem Remota

Os adultos podem precisar ajudar os estudantes a instalar a tecnologia em um local propício ao trabalho escolar e trabalhar com o pessoal da escola para garantir a assiduidade e a participação dos estudantes, mas em geral, este modelo de aprendizagem à distância não exigirá a mesma quantidade de envolvimento de adultos que o de durante o fechamento de emergência.

Espera-se que grande parte do trabalho seja uma mistura de instrução diária dirigida por professores e trabalho independente dos alunos seguindo um cronograma previsível e estruturado de aquisição de conhecimento. O aprendizado remoto para o ano escolar de 2020-2021 utilizará uma plataforma on-line que foi especificamente projetada para o aprendizado remoto, incluindo atividades e tarefas de aprendizado integradas que estão alinhadas com os padrões e objetivos de aprendizado de nível superior.



Enquanto os alunos do PréK-4 que escolherem o aprendizado remoto serão designados para um programa remoto dentro de sua escola designada, os alunos das séries 5-12 que participarem do aprendizado remoto serão designados para uma escola online recém-criada dentro do distrito. Ao nos concentrarmos em uma nova escola on-line para as escolas secundárias, poderemos nos concentrar em fornecer a melhor experiência de aprendizagem on-line para nossos alunos, utilizando as melhores práticas e plataformas tecnológicas para fornecer instrução de aprendizagem remota. Todos os alunos participantes da escola remota em séries 5-12 retornarão à escola que estavam frequentando no ano letivo de 2019-2020 no ano letivo subsequente. Se atividades extracurriculares estiverem disponíveis, os alunos poderão participar no prédio da escola para a qual teriam sido designados.

A LPS Food Services continuará com seus locais de distribuição de refeições para apoiar os estudantes em nosso programa de aprendizagem à distância. Uma vez finalizado, a programação do site de refeições será compartilhada com as famílias através do site do distrito, assim como por telefone e e-mail.

## Opção de Aprendizagem Presencial

A Força Tarefa Presencial LPS desenvolveu um plano que exige os mais rigorosos padrões de saúde e segurança para nossos espaços escolares, ao mesmo tempo em que muda nossas práticas instrucionais para usar mais tecnologia.

O Distrito fez investimentos significativos em dispositivos, plataformas digitais e materiais individuais para que os alunos não tenham que compartilhar materiais enquanto estiverem na escola. Todos os estudantes - remotos ou presenciais - receberão seus próprios dispositivos. O uso da tecnologia reduzirá o uso de materiais compartilhados pelos estudantes, tornando mais fácil para o pessoal manter os espaços limpos e higienizados.

A LPS ainda seguirá as políticas atuais de assiduidade, avaliação e qualificação, assim como todas as instruções de nível de instrução e a Grade Curricular de Massachusetts. O aprendizado emocional social será enfatizado.

Uma vez que seguiremos diretrizes rigorosas de saúde e segurança, é importante entender que a opção de aprendizagem presencial não reproduzirá a experiência escolar tal qual era antes do fechamento de emergência no ano letivo passado.



Os estudantes serão obrigados a usar uma máscara todos os dias na escola. Os horários exigirão pausas regulares, ao ar livre, com máscara.

As escolas mapearão os espaços de aprendizagem para calcular a distância de seis pés (2 metros) entre as carteiras dos alunos, com todos os alunos voltados para a mesma direção. Os alunos ainda



## Opção de Aprendizagem Presencial



serão capazes de interagir e trabalharem juntos, mas usarão a tecnologia para fazê-lo de forma segura. Nosso investimento em tecnologia também nos ajudará a mais facilmente a acionar o cenário de aprendizado remoto no final do ano, se os dados médicos o exigirem.

Nosso plano presencial exige procedimentos de segurança abrangentes. Sinalização e marcadores de piso serão afixados para lembrar os estudantes sobre o distanciamento físico. Temos máquinas de pulverização de desinfetante em todos os estabelecimentos, e a LPS está desenvolvendo horários para garantir a higienização das salas com regularidade. O

plano também inclui recomendações para limpeza de itens frequentemente tocados, tais como corrimões, puxadores, luminárias de banheiro, etc.

Os alunos se alimentarão de todas as refeições em suas salas de aula, e o pessoal empregará a programação de aulas ou reuniões de grupo, minimizando as interações que um grupo tem com outro, a fim de mitigar a contaminação cruzada. As aulas de artes aliadas estarão com um horário de rodízio mais longo e serão realizadas em sala de aula para os alunos mais jovens. Programaremos o agrupamento de estudantes de inglês e de educação especial para minimizar a exposição.



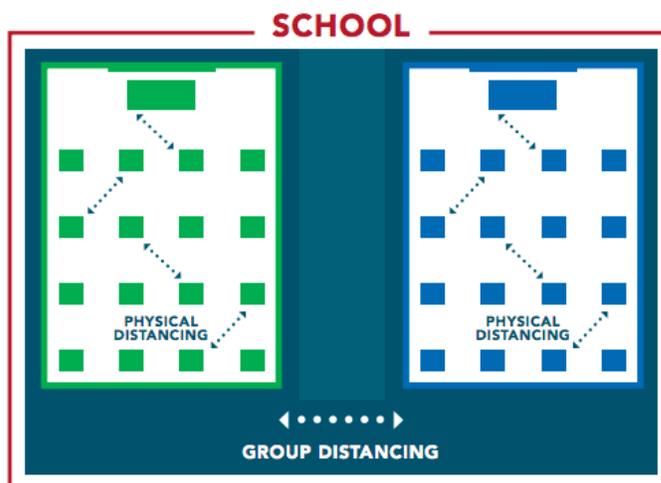
## Capacidade de Alunos por Escola<sup>1</sup>

Escolheremos sempre maximizar a segurança em vez de maximizar a capacidade dos alunos, de modo que manteremos um distanciamento de seis pés (2 metros) em nossos estabelecimentos escolares. Além do distanciamento em cada sala de aula, haverá diretrizes rigorosas para espaços comuns como corredores, refeitório, ginásio ou auditório para limitar o contato entre diferentes grupos de alunos.

A equipe de operações realizou uma análise para determinar a capacidade revisada de cada um de nossos edifícios escolares, prevendo um fator de distanciamento social de 6 pés (2 metros) no espaço da sala de aula, bem como áreas de descanso ou laboratórios que também poderiam ser usados para instruções. O gráfico na página seguinte mostra os dados de matrícula do último ano letivo em comparação com o número de alunos que podem frequentar com segurança cada prédio neste ano letivo.

Com base nos dados da Pesquisa de Retorno à Escola com Pais/Responsáveis, 70,8% das famílias indicaram que se a escola de seus filhos estivesse aberta, eles planejavam enviá-los à escola. Assim, usando esse número como referência, qualquer escola que possa acomodar mais de 70% das matrículas de 2019-2020 está marcada em verde; escolas que possam acomodar entre 60-70% estão marcadas em amarelo; e escolas que possam acomodar menos de 60% estão marcadas em vermelho.

Se a demanda pelo modelo presencial exceder a capacidade em uma determinada escola, implementaremos o processo de loteria conforme descrito nas páginas 10-11.



<sup>1</sup> Ilustração do relatório "Healthy Buildings" da Harvard School of Public Health.

## Capacidade de Alunos por Escola

Como exemplo, a Bailey Elementary School tinha 481 alunos matriculados no último ano letivo. Há 21 salas de aula convencionais que podem acomodar uma média de 12 alunos por sala, seguindo os novos protocolos de distanciamento social (252 alunos no total). Além disso, há três salas de descanso que podem caber em média cinco alunos (15 alunos no total). Assim, a capacidade ajustada da Bailey é de 267, ou cerca de 56% do total de alunos matriculados em 2019-2020. [Uma descrição completa do número de salas de aula e laboratórios em cada edifício pode ser encontrada aqui.](#)

Escola	Matrícula 2019/2020	Capacidade Total Estimada de Alunos por Escola a 6' (2m) de Distância	% de SY19/20 Inscrição que pode estar no Campus com 6' (2m) de Distância Social
Adult Ed			
Bailey	481	267	55.51%
Bartlett	486	352	72.43%
Butler	566	272	48.06%
Cardinal O'Connell	119	58	48.74%
Daley	690	370	53.62%
Day School	55	0	0.00%
Greenhalge	496	294	59.27%
Laura Lee	26	24	92.31%
Leblanc	30	105	350.00%
Malloy	62	77	124.19%
Lincoln	504	340	67.46%
LHS	3004	2158	71.84%



## Capacidade de Alunos por Escola

Escola	Matrícula 2019/2020	Capacidade Total Estimada de Alunos por Escola a 6' (2m) de Distância	% de SY19/20 Inscrição que pode estar no Campus com 6' (2m) de Distância Social
McAuliffe	505	300	59.41%
McAvinnue	488	375	76.84%
Moody	237	165	69.62%
Morey	507	312	61.54%
Murkland	496	303	61.09%
Pawtucketville	504	387	76.79%
Pyne Arts	519	414	79.77%
Reilly	494	297	60.12%
Riverside	46	56	121.74%
Robinson	665	977	149.92%
Shaughnessy	486	285	58.64%
STEM Academy	845	531	62.84%
Stoklosa	670	384	57.31%
Sullivan	682	377	55.28%
Wang	710	380	53.52%
Washington	254	231	90.94%
<b>TOTAL</b>	<b>14627</b>	<b>10091</b>	<b>68.99%</b>

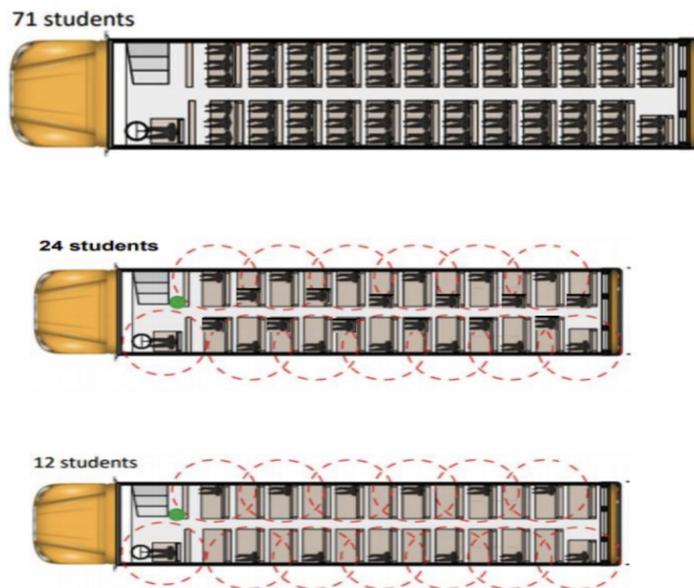
## Transporte

O transporte é tipicamente disponível para alunos da LPS nas séries K-8 - aproximadamente 7.100 alunos da Lowell (cerca de 5.500 da LPS) utilizaram serviços de transporte durante o ano letivo de 2019-2020. Neste outono, estamos incentivando os alunos a caminhar ou dirigir até a escola em vez de pegar o ônibus escolar, a fim de maximizar a segurança e minimizar a exposição a outros alunos no caminho de ida e volta para a escola todos os dias. O transporte de ônibus escolar estará disponível para aqueles que não têm outro meio de chegar à escola.

Em 2019-2020, 66 ônibus foram utilizados para o transporte geral. Estes ônibus podiam transportar até 52 alunos do ensino médio ou 77 alunos do ensino fundamental.

Com as diretrizes atuais do CDC em vigor, apenas 25 seriam capazes de andar de ônibus, o que significa que precisaríamos de aproximadamente 180 ônibus. Simplesmente não podemos adquirir tantos ônibus.

A ilustração a seguir mostra como são os vários cenários de distanciamento em um ônibus:



## *Processo para Solicitação de Transporte*

- Uma vez determinados os números de capacidade de transporte, a LPS iniciará o processo de atribuição de vagas disponíveis aos estudantes que selecionaram e foram designados para o aprendizado presencial e que indicaram que precisam de transporte.
- Se os alunos frequentam uma escola fora da zona de caminhada designada pela política escolar e pela lei estadual, eles podem ter que escolher o transporte fornecido pela família ou escolher a transferência para uma escola dentro de uma distância que possa ser percorrida a pé até sua casa.
- Se a demanda de transporte exceder o número de assentos disponíveis, a LPS realizará um sorteio para os assentos disponíveis usando uma fórmula ponderada que leva em conta os direitos legais da população estudantil protegida e considerações de igualdade. Exemplos de considerações de ponderação:
  - Estudantes com Planos Educacionais Individualizados (PEIs)
  - Estudantes identificados com um Plano 504 (para acomodações relacionadas ao aprendizado)
  - Estudantes identificados para os serviços da McKinney Vento
  - Estudantes identificados como aprendizes de inglês (ESL)
  - Alunos nas séries iniciais de cada nível (K-2; 5ª série; 9ª série)
  - Famílias que têm mais de uma criança matriculada na Lowell Public Schools
  - Alunos do pessoal da Lowell Public Schools



## *Coberturas Faciais*

Máscaras ou protetores de rosto são obrigatórios para todo o pessoal. As máscaras também são obrigatórias para alunos de todos os níveis de ensino, do pré-escolar até a 12<sup>a</sup> série.

As máscaras para alunos serão fornecidas pelas famílias, embora máscaras estejam disponíveis para os alunos se eles não as tiverem. As proteções faciais poderão ser usadas para alunos que não possam usar máscaras devido a questões médicas, comportamentais ou sensoriais.



---

## *Equipamentos de Proteção Individual e Suprimentos de Limpeza*

Equipamentos de proteção pessoal e materiais de limpeza para cada uma de nossas escolas serão assegurados, inclusive:

- Higienizador de mãos
- Lavagem das mãos
- Toalhetes higienizantes
- Máscaras
- Batas
- Escudos faciais
- Luvas
- Horário de pulverização dentro do edifício/sala de aula (já adquirimos pulverizadores para cada escola)



Isto representa um custo significativo para o distrito, mas é o necessário para operar com segurança nossas escolas.

## Higienização e Desinfecção de Nossos Edifícios

Nosso pessoal de manutenção continuará implantando tratamentos de desinfecção adicionais em nossos edifícios, tais como o uso de máquinas de desinfecção de pulverização/spray (foto).

A tabela abaixo fornece detalhes sobre a frequência com que as superfícies de toque (como maçanetas de porta) serão limpas, além de móveis e outros itens encontrados nas salas de aula.



Frequência de Limpeza	Exemplos
Diariamente	Mesas de sala de aula, mesas, espaços compartilhados
Várias vezes ao dia	Maçanetas de porta, interruptores de luz, corrimãos, maçanetas de pia, superfícies dos banheiros, superfícies do refeitório, botões do elevador
Entre os usos	Brinquedos, jogos, materiais de arte, materiais de instrução, teclados, telefones, impressoras, copiadoras, assentos em ônibus

## Calendário Escolar Revisado para 2020-2021

Dado o conjunto único de circunstâncias que os distritos de Massachusetts enfrentam quando voltarmos à escola, o estado autorizou os distritos a adiar a data de início do ano letivo em duas semanas a fim de proporcionar ao pessoal oportunidades de desenvolvimento profissional, bem como tempo adicional de preparação para acomodar as mudanças devidas à COVID-19. A seguir, um calendário escolar revisado com o retorno do pessoal em 31 de agosto e os alunos das séries 1-12 começando em 17 de setembro.

Segunda-feira, 31 de agosto de 2020	Funcionários Retornam à Escola para Iniciar 10 dias de Desenvolvimento Profissional
Sexta-feira, 4 de setembro de 2020	Sem Aula -- Recesso do Dia do Trabalho
Segunda-feira, 7 de setembro de 2020*	Sem Aula -- Dia do Trabalho
Quinta-feira, 17 de setembro de 2020	Primeiro Dia de Aula - Séries 1-12
Sexta-feira, 18 de setembro de 2020	Primeiro Dia de Aula - Pré-escola e Jardim de Infância
<b>Quarta-feira, 7 de outubro de 2020</b>	<b>Quarta-feira -- ½ Dia com Liberação Antecipada para as séries PréK-12</b>
Segunda-feira, 12 de outubro de 2020*	Sem Aula -- Columbus Day
Terça-feira, 3 de novembro de 2020	Sem Aula para Alunos -- Dia da eleição -- Dia Profissional para os Funcionários
Quarta-feira, 11 de novembro de 2020*	Sem Aula -- Dia dos Veteranos
<b>Quarta-feira, 25 de novembro de 2020</b>	<b>Dispensa Antecipada - Recesso de Ação de Graças</b>
Quinta-feira, 26 de novembro de 2020*	Sem Aula -- Dia de Ação de Graças
Sexta-feira, 27 de novembro de 2020*	Sem Aula - Recesso de Ação de Graças
Segunda-feira, 30 de novembro de 2020	Reabertura das Escolas
<b>Quarta-feira, 9 de dezembro de 2020</b>	<b>Quarta-feira -- ½ Dia com Liberação Antecipada para as séries PréK-12</b>
Quarta-feira, 23 de dezembro de 2020	As Férias Começam no Final do Dia
Quinta-feira, 24 de dezembro de 2020*	Véspera de Natal
Sexta-feira, 25 de dezembro de 2020*	Dia de Natal [Férias: Quinta-feira, 24 de dezembro - Sexta-feira, 1º de janeiro de 2021].

\* Administração Central, Centro de Recursos da Família estarão fechados em observância do feriado

## Calendário Escolar Revisado para 2020-2021

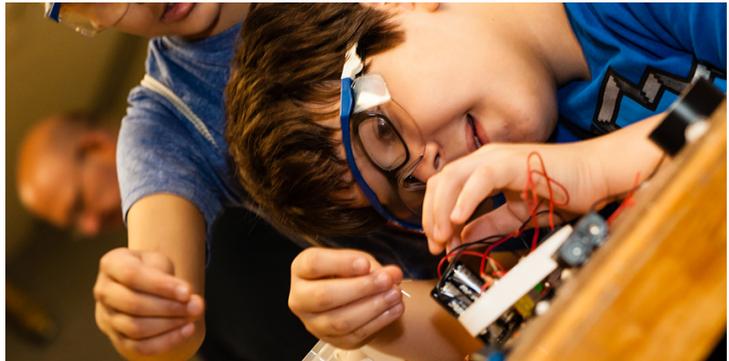
Sexta-feira, 1º de janeiro de 2021*	Dia de Ano Novo
Segunda-feira, 4 de janeiro de 2021	Reabertura das Escolas
<b>Quarta-feira, 13 de janeiro de 2021</b>	<b>Quarta-feira - ½ Dia com Liberação Antecipada para as séries PréK-12</b>
Segunda-feira, 18 de janeiro de 2021*	Sem Aula - Dia de Martin Luther King, Jr.
<b>Quarta-feira, 10 de fevereiro de 2021</b>	<b>Quarta-feira - ½ Dia com Liberação Antecipada para as séries PréK-12</b>
Sexta-feira, 12 de fevereiro de 2021	As Férias de Meio do Inverno Começam no Final do dia Escolar
Segunda-feira, 15 de fevereiro de 2021 *	Dia do Presidente -[Férias de meio do inverno: Segunda-feira, 15 de fevereiro - Sexta-feira, 19 de fevereiro de 2021].
Segunda-feira, 22 de fevereiro de 2021	Segunda-feira - Reabertura das Escolas
<b>Quarta-feira, 10 de março de 2021</b>	<b>Quarta-feira - ½ Dia com Liberação Antecipada para as séries PréK-12</b>
Sexta-feira, 2 de abril de 2021*	Sem Aula - Sexta-feira Santa
Sexta-feira, 16 de abril de 2021	Férias da Primavera Começam no Final do dia Escolar
Segunda-feira, 19 de abril de 2021*	Dia do Patriota - [Férias da Primavera: Segunda, 19 de abril - Sexta-feira, 23 de abril de 2021].
Segunda-feira, 26 de abril de 2021	Reabertura das Escolas
<b>Quarta-feira, 12 de maio de 2021</b>	<b>Quarta-feira - ½ Dia com Liberação Antecipada para as séries PréK-12</b>
Segunda-feira, 31 de maio de 2021*	Sem Aula - Memorial Day
<b>Junho 2021 (TBD)</b> Será no último dia de aula	<b>TBD- ½ Dia com Liberação Antecipada para as séries PréK-12</b>
Quarta-feira, 16 de junho de 2021	170ª Dia Escolar
Quarta-feira, 23 de junho de 2021	175ª Dia Escolar [Inclui cinco (5) Dias de Neve]

\*Administração Central, Centro de Recursos da Família estarão fechados em observância do feriado

## Programação de Tempos Extraescolares

A Lowell Public Schools tem a sorte de ser um dos maiores beneficiários de financiamento do século XXI do Estado. Temos atualmente 12 escolas financiadas que fornecem programação antes da escola, depois da escola e no Verão a mais de 1.500 alunos. Adicionalmente, a LPS é beneficiária de uma verba de Aumento do Acesso à Qualidade para Programas de Aprendizagem Pós-escolar e de Verão e presta serviços semelhantes a alunos de duas escolas adicionais (Pyne Arts e Reilly), a mais de 300 alunos.

Tivemos grande sucesso na programação à distância no século XXI e em outras programações financiadas por subsídios este Verão. Este distrito foi capaz de maximizar os recursos disponíveis para servir mais de 3.000 alunos no Verão de 2020 - o dobro dos alunos que o distrito serviu em 2019.



O impacto da COVID-19 exigirá adaptações ao nosso modelo atual de prestação de serviços aos nossos alunos. O nosso plano é criar uma coorte mais pequena de alunos que permanecerão no local após as aulas, mas também pretendemos oferecer uma grande variedade de opções de enriquecimento da aprendizagem à distância para as nossas famílias que participam na aprendizagem à distância ou para aqueles que preferem um modelo à distância após as aulas.

O Subsídio do Programa de Aprendizagem de Verão e de Férias foi recentemente concedido pelo Departamento de Ensino Primário e Secundário de Massachusetts e o distrito deu prioridade a este financiamento às escolas que atualmente não dispõem de financiamento fora do horário escolar. O nosso plano é proporcionar um programa de 8 semanas no sábado de manhã aos alunos do ensino médio, de modo a proporcionar apoio académico aos alunos com maior necessidade de instrução adicional.

## Programação de Tempos Extraescolares

Para os nossos alunos do ensino primário, estamos a planear proporcionar programas de semanas de férias em Fevereiro e Abril centrados em Ciências, Tecnologia, Engenharia e Matemática (STEM, na sua sigla em Inglês) e no Estudo da Língua Inglesa (ELA, na sua sigla em Inglês). Este programa será também financiado pelo subsídio. As atividades da semana de férias serão proporcionadas durante quatro horas por dia e terão como alvo até 300 alunos em situação de risco académico.



A partir do Outono de 2020, o distrito planeia oferecer apoio académico, tutoria e ajuda nos trabalhos de casa à distância, todas as tardes e ao início da noite. Planeamos realizar "horas de expediente" através do Google Meet para que todos os alunos possam ter acesso a um professor, conforme necessário, para responder a dúvidas ou fornecer apoio instrucional individual.

Para além do apoio académico proporcionado, planeamos oferecer uma maior programação de enriquecimento que será disponibilizada à distância como codificação (vários níveis), e-desporto, teatro, ciências ambientais, cozinha, aulas de música, clubes de livros, artes marciais e dança. Um benefício do aspeto à distância da programação é que os alunos de todo o distrito podem matricular-se e frequentar as aulas de enriquecimento; não se limitará a uma coorte de alunos exclusivamente da escola.

A Lowell Public Schools está empenhada em proporcionar aos nossos alunos uma sólida formação académica e enriquecimento, os quais beneficiarão de um maior acesso à programação dos tempos extraescolares. A nossa meta é procurar todas as oportunidades de financiamento que nos permitam expandir os programas para servir todos os alunos durante os tempos extraescolares.

## Cenários de Exposição à COVID-19 no Campus

Ao planejar um regresso aos nossos edifícios escolares, é importante planejar possíveis cenários de exposição à COVID-19. O Departamento de Ensino Primário e Secundário de Massachusetts forneceu as seguintes orientações:

### Ficha de referência rápida: Ações-chave para Indivíduos relacionadas com a COVID-19

Evento	Local do Evento	Resultado do Teste/Quarentena
O indivíduo está <i>sintomático</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se um indivíduo está <i>sintomático em casa</i>, deverá permanecer em casa e ser testado.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se um aluno individual <i>estiver sintomático no autocarro/ônibus ou na escola</i>, deverá permanecer com máscara e aderir a um distanciamento físico rigoroso. O aluno será então recebido pelo enfermeiro e permanecerá na sala de espera médica até que possa ir para casa. Não deverá ser enviado para casa no autocarro/ônibus. Se um membro individual dos funcionários estiver sintomático na escola, deverá obter cobertura das suas funções e depois ir para casa e ser testado.</li> </ul>	<p>O indivíduo testou <i>negativo</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Regressa à escola uma vez assintomático durante 24 horas.</li> </ul> <hr/> <p>O indivíduo testou <i>positivo</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Permanece em casa (exceto para obter cuidados médicos), monitoriza os sintomas, notifica a escola, notifica os contactos pessoais próximos, ajuda a escola nos esforços de rastreio dos contactos e responde à chamada do conselho local de saúde ou da MA Community Tracing Collaborative. A maioria das pessoas com doenças relativamente leves necessitarão de permanecer em autoisolamento por pelo menos 10 dias e até pelo menos 3 dias, sem febre e com melhoria de outros sintomas.</li> </ul> <hr/> <p>O indivíduo <i>não foi testado</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Permanece em casa em autoisolamento durante 14 dias desde o início dos sintomas.</li> </ul>



## Cenários de Exposição à COVID-19 no Campus

Evento	Local do Evento	Resultado do Teste/Quarentena
O indivíduo está <b>exposto à COVID-19</b> indivíduo positivo	<p>Se um indivíduo estiver <b>em casa</b> quando souber que esteve em contacto próximo com um indivíduo que testou positivo para a COVID-19, deverá permanecer em casa e ser testado 4 ou 5 dias após a sua última exposição.</p> <hr/> <p>Se um indivíduo estiver <b>na escola</b> quando souber que esteve em contacto próximo com um indivíduo que testou positivo para a COVID-19, deverá usar máscara durante o resto do dia e aderir a um distanciamento físico rigoroso. No fim do dia, deverá ir para casa e não deverá ir de autocarro/ônibus para casa. Deverá ficar em casa e ser testado 4 ou 5 dias após a sua última exposição.</p>	<p>O indivíduo testou <b>negativo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regressa à escola uma vez assintomático ou se já assintomático há 24 horas.</li> </ul> <hr/> <p>O indivíduo testou <b>positivo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permanece em casa (exceto para obter cuidados médicos), monitoriza os sintomas, notifica a escola, notifica os contactos pessoais próximos, ajuda a escola nos esforços de rastreio dos contactos e responde à chamada do conselho local de saúde ou da MA Community Tracing Collaborative. A maioria das pessoas com doenças relativamente leves necessitarão de permanecer em autoisolamento por pelo menos 10 dias e até pelo menos 3 dias, sem febre e com melhoria de outros sintomas.</li> </ul> <hr/> <p>O indivíduo <b>não foi testado</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permanece em casa em autoquarentena durante 14 dias após a exposição.</li> </ul>

Embora os protocolos específicos variem, existem alguns elementos comuns para cada cenário possível da COVID-19 - avaliar os sintomas; separar de outros; limpar e desinfetar os espaços frequentados pela pessoa; testar para a COVID-19 e permanecer em casa enquanto se espera pelos resultados.

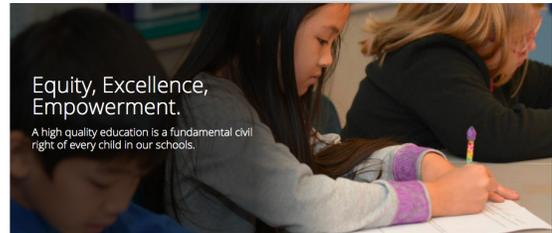
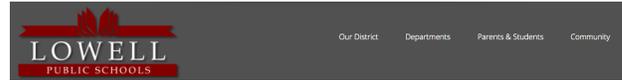
É importante que os alunos e os funcionários fiquem em casa se estiverem a sentir-se doentes.



## Recursos Adicionais

### *Mantenha-se Conectado*

As famílias são encorajadas a se manterem atualizadas com as últimas informações escolares visitando o [site do distrito](#), eguindo as páginas do distrito no [Facebook](#) e [Twitter](#), certificando-se de que suas [informações de contato](#) estejam atualizadas para que você possa receber chamadas telefônicas e notificações por e-mail da LPS.



---

## *Centro de Recursos Familiares*

As famílias podem entrar em contato com nosso Centro de Recursos da Família (FRC) com quaisquer dúvidas ou preocupações.

- Centro de Recursos da Família 978-674-4321 (Inglês)
- Centro de Recursos da Família 978-674-2073 (Khmer)
- Centro de Recursos da Família 978-674-2072 (Espanhol)

O site da FRC é: [www.lowell.k12.ma.us/frc](http://www.lowell.k12.ma.us/frc). As famílias também podem enviar perguntas usando nosso [formulário on-line](#). Favor não apresentar sua preferência para o ano letivo de 2020-2021 usando este formulário. Este formulário é apenas para consultas.

## *Serviços de Educação Especial*

A LPS está comprometida em proporcionar aos alunos com deficiências o acesso ao programa de estudos e programas de educação em geral. O apoio e serviços especiais de educação não devem ser vistos como um modelo separado, mas sim como parte da continuidade dos apoios, serviços e intervenções criados para garantir que o ambiente educacional seja responsivo às diversas necessidades de aprendizagem de todos os alunos. O trabalho conjunto dos funcionários pode garantir igualdade de oportunidades, plena participação e maiores resultados para todos os alunos, incluindo os alunos com deficiências.

As famílias podem contactar o departamento de Educação Especial ligando para 978-674-4322.

## *Escritório Central de Equipe Bilingue de Relações com a Família*

Se as famílias de alunos de inglês tiverem alguma dúvida ou preocupação, podem contactar a equipe Bilingual Family Liaison para obter apoio. Para entrar em contato com a equipe, por favor entre em contato com Vannak Khin ou entre em contato diretamente com um Representante da Família Bilingue via e-mail. Você também pode ligar para o Centro de Recursos da Família para se conectar com a equipe Bilingue de Relações Familiares, no número 978-674-4321.

<p><b>Vannak Khin</b> Líder de Relações Familiares Bilingües <a href="mailto:vkhin@lowell.k12.ma.us">vkhin@lowell.k12.ma.us</a></p>	<p><b>Katerynne Patino</b> Relações Familiares Bilingue - Espanhol <a href="mailto:kpatino@lowell.k12.ma.us">kpatino@lowell.k12.ma.us</a></p>	<p><b>Navey Nuon</b> Relações Familiares Bilingue - Khmer <a href="mailto:nnuon@lowell.k12.ma.us">nnuon@lowell.k12.ma.us</a></p>
	<p><b>Carmen Fontes</b> Relações Familiares Bilingue - Português <a href="mailto:cfontes@lowell.k12.ma.us">cfontes@lowell.k12.ma.us</a></p>	<p><b>Patron Yemery</b> Relações Familiares Bilingue - Swahili, Francês <a href="mailto:pyemery@lowell.k12.ma.us">pyemery@lowell.k12.ma.us</a></p>



## Lowell Public Schools – Serviços de Idiomas

Nós podemos ajudá-lo em seu idioma!

Se você quiser ligar para sua escola, para o Centro de Recursos da Família ou para o escritório central, eis como você pode obter ajuda em seu idioma.

**PASSO 1**  
Ligue para nós:  
**Escola - Use a Lista de Diretório Escolar**  
**Centro de Recursos da Família - 978-674-4321**  
**Escritório Central - 978-674-4320**

**PASSO 2**  
Por favor, diga-nos suas informações:  
Seu Idioma  
Seu Número de Telefone  
Seu Nome  
Nome de seu Estudante  
Seu Número de Identificação de Estudante

**PASSO 3**  
Utilizaremos nossos intérpretes da Linha de Idiomas para nos comunicarmos com você em seu idioma

We speak your language!  
We have resources to communicate with you in your language.

¡Hablamos tu idioma!  
Tenemos recursos para comunicarnos con usted en su idioma.

Nós falamos sua língua!  
Temos recursos para se comunicar com você no seu idioma.

យើងអាចនិយាយភាសាខ្មែរសម្រាប់អ្នក!  
យើងអាចនិយាយភាសាខ្មែរជាមួយអ្នក

Chúng tôi có thể nói tiếng Việt!  
Chúng tôi có tài nguyên để nói tiếng Việt với bạn

يمكننا التحدث بالعربية  
يمكننا التحدث باللغة العربية مع مواردنا

Tunaweza kuongea kiswahili!  
Tunaweza kuwasiliana nawe kwa lugha yako

ພວກເຮົາສາມາດເວົ້າພາສາລາວ!  
ພວກເຮົາມີຊ່ວຍເຫຼືອກ່ອນທີ່ຈະເວົ້າກັບທ່ານເປັນພາສາລາວ!



## McKinney-Vento

A Lei McKinney-Vento abrange crianças e jovens que não têm uma residência noturna permanente, adequada e regular, incluindo residência:

- em um abrigo
- em um motel, hotel, ou acampamento
- em um carro, ônibus ou estação de trem, ou algumas outras acomodações inadequadas OU
- com outras pessoas devido à perda de moradia, dificuldades econômicas ou razão semelhante (também conhecida como duplicação)
- Isto inclui jovens migrantes e desacompanhados que vivem em qualquer uma das situações acima

### Quem são os jovens desacompanhados?

Jovens que estão fora da custódia física de um dos pais ou responsável legal e não têm moradia fixa, regular e adequada têm todos os direitos de outros alunos sem-teto.

### Perguntas Frequentes

*Vivemos com outra família. Não podemos fornecer o comprovante de endereço exigido. O que podemos fazer?*

- Se você estiver morando com um residente Lowell, você precisará preencher uma declaração juramentada de terceiros. Ambos (o pai/mãe/responsável da criança e o residente Lowell com quem você está morando) devem preencher o formulário e fazer com que ele seja autenticado. O residente de Lowell precisará ter uma identificação com foto e uma conta atual de serviços públicos. O Centro de Recursos da Família tem um Notário Público na equipe.

*Eu moro em um abrigo. Quero matricular meu filho na escola e não tenho todos os documentos necessários.*

- As famílias que são identificadas sob McKinney-Vento não precisam ter nenhum documento para iniciar o registro. O Centro de Recursos da Família inscreverá seu filho e nossos Especialistas da Família McKinney-Vento o ajudarão a obter os documentos em falta.

*Minha família se qualifica para os serviços da McKinney-Vento. Meu filho receberá o almoço gratuito?*

- Todas as crianças das Escolas Públicas de Lowell recebem café da manhã e almoço gratuitos.

## McKinney-Vento

*Recentemente perdemos nossa casa por causa de um incêndio. Vocês podem me ajudar?*

- Sim. O Centro de Recursos da Família tem à disposição especialistas em McKinney-Vento da família para ajudar as famílias que perderam suas casas devido a incêndio, despejo, violência doméstica, desemprego, etc.

*Se formos colocados em um novo abrigo, será que meu filho precisa mudar de escola?*

- Não. Seu filho tem o direito de permanecer em sua “escola de origem”. A escola de origem é a escola que a criança frequentava quando a família ficou desabrigada.

Para mais perguntas sobre a McKinney-Vento, favor ligar para 978-674-4321.

---

## A Comissão Compacta da Criança Militar Interestadual

A Comissão Compacta da Criança Militar Interestadual (MIC3) foi projetada para ajudar as crianças de famílias militares a lidar com a transição para um novo distrito escolar devido à realocação ou implantação de um dos pais. As famílias devem ter a oportunidade de se auto reportarem. As crianças são elegíveis sob a MIC3 se elas se enquadrarem em 1 de 3 categorias:

- Filho de membro ativo
- Filho de membro que morreu em serviço ativo
- Filhos de membros ou veteranos que foram dispensados ou aposentados no último ano, ou dentro de 1 ano

As famílias devem se auto reportarem ao distrito escolar. No momento da matrícula, as famílias recebem um questionário perguntando se elas se enquadram em uma das categorias acima. O formulário também está disponível [aqui](#). Para mais informações sobre os direitos fornecidos às famílias militares sob MIC3, por favor, visite: [www.mic3.net/](http://www.mic3.net/) ou [www.doe.mass.edu/sfs/mic3/](http://www.doe.mass.edu/sfs/mic3/).

Dúvidas? Por favor, ligue para o Centro de Recursos da Família pelo telefone 978-674-4321.

## Força Tarefa do Retorno à da Escola

O Superintendente Boyd formou forças-tarefas em 26 de maio, num esforço para desenvolver planos de cenário para três opções de retorno às aulas - aprendizado completamente presencial; híbrido; e completamente remoto. O Diretor de Escolas Dr. Linus Guillory e o Diretor Acadêmico Robin Desmond coordenaram imediatamente com outros diretores para reunir professores, pais, administradores escolares e funcionários do Escritório Central para iniciar a Fase 1 deste importante trabalho. O Dr. Boyd lançou oficialmente a Força Tarefa de Retorno à Escola em 2 de junho.

### Membros da Força Tarefa Fase 1

PK-8 Chefe de Convenção: Dr. Kate McLaughlin (Morey)

LHS Chefe de Convenção: Dr. Roxane Howe

### Subgrupo completamente presencial PK-8

Wendy Crocker-Roberge, Pyne Arts Principal (Group Leader)	Anabel DaSilva, Sullivan Teacher
Meredith Kay, Bailey & Daley Parent	Jeff Gwiazda, Mathematics Coordinator
Maria Perez, McAuliffe & Robinson Parent	Christine Adams, Adie Day School Coordinator
Haley King, McAuliffe Teacher	Art Santos, Technology Integration Specialist
Kerryann Coppinger, Shaughnessy Teacher	Carl DeRubeis, Robinson Assistant Principal
Molly Kelly-Muon, Butler Teacher & UTL Middle School Vice President	Jeffrey Pickette, Community Outreach Specialist

**Subgrupo completamente presencial LHS**

Angela Lawler-Brennan, Student Support Specialist (Group Leader)	Meghan Tesini
Nate Kraft	Boyd Bertrand
Amanda Ernst	Jessica Daviso
Alsion Montemurro	Colleen Winn
Margaret Kennedy	Maria Vejar
Patricia Adams	Dorian Popescu
Charles Bolianites	Kathy Doughty, LHS Parent

**Subgrupo Híbrido PK-8**

Liam Skinner, Daley Principal (Group Leader)	Christina Pappalardo, Butler Teacher
Beth Gaspar, Lincoln & Daley Parent	Melissa Newell, ELA Coordinator
Vuoch Sabandith, Reilly & Sullivan Parent	Michael Lovato, Special Education Director
Lisa Hogan, Cardinal Teacher	Vero Roberts, Technology Integration Specialist
Tricia Pappathan, Moody Teacher	Colleen Parrington, Washington Teacher
Rachel Crawford, Bartlett Teacher	Ann Whitney, Academic Coach



**Subgrupo Híbrido LHS**

Dr. Stephanie Selvaggio, Science Chair (Group Leader)	Sharon Bisantz, Leblanc Teacher
Scott Ouellet	Allyson Carbone
Amanda Perrin	Wayne Taylor
Cailin Stearns	Suzanne Riley
Robert DeLossa	Megan O’Loughlin, Career Academy Coordinator
Bopha Boutselis	Sherley Blood Thom
Emily Steinberg	Stacy Nelson, LHS Parent

**Subgrupo de Aprendizagem Completamente Remota PK-8**

Dr. Matt Stahl, Wang Principal (Group Leader)	Kerien Driscoll, STEM Academy Teacher
Zeilika Henry, Murkland Parent	Elaine Santelmann, Science Coordinator
Nancy Gomez, Laura Lee & Washington Parent	David Anderson, McAuliffe Principal
Beth Welch, Reilly Teacher	Kara Wilkins, Technology Integration Specialist
Cheryl Pollard, Stoklosa Teacher	Donna Maluccio, Assistant Special Education Director
Susan Uvanni, Morey Teacher & UTL Elementary Vice President	Katie Mahoney, Wang Teacher



**Subgrupo de Aprendizagem Completamente Remota LHS**

Dr. Libby Often, Mathematics Chair (Group Leader)	Marcia Fernsten
Liz Gilreath, LHS Parent	Ari Sullivan
Barbara Beaton	Tricia Gabor
Robin Boots	Malinda Pires
Gina Martel	Amy Woo
Stephen Gervais	Donna Newcomb
Thomas Heywosz	Jaya Sinha
Deanna Stanford	

A estrutura da Fase 1 para nossos três cenários foi concluída no início de julho. Paralelamente, a LPS realizou uma pesquisa em duas partes com os pais para verificar suas preferências e preocupações sobre o retorno à escola no outono, bem como para refletir sobre o aprendizado durante nosso encerramento de emergência na primavera de 2020. Com base em como as famílias responderam, e no que os subgrupos da Fase 1 recomendaram para estudo posterior, entramos na Fase 2 de planejamento com 14 subgrupos baseados nos distritos e um grupo de planejamento para cada escola individual (com LHS tendo mais de um subgrupo baseado no tamanho da escola). Todos os funcionários e pais do Conselho de Local da Escola que responderam ao convite para participar foram colocados em um subgrupo que era uma de suas três principais escolhas.



### Protocolos Sanitários

Subgroup Leader: Jason McCrevan, Washington Principal (Group Leader)	Christine Adams, Adie Day School Coordinator
Michelle Vicente, Special Education Nurse	Bopha Boutselis, LHS Teacher
Beth Moffett, Nurse Manager, Lowell Health Department	Nancy Gomez, Washington & Laura Lee Parent
Molly Kelley-Muon, Butler Teacher & UTL Middle School Vice President	Lea Foley, Special Education Nurse
Kimberly Vespo Tower, McAvinnue Teacher	Brigette Beauchesne, LHS Teacher
Kerry Marshall, Pawtucketville Teacher	

### PK-8 Ciência e Estudos Sociais

Elaine Santelmann, Science & Social Studies Coordinator (Group Leader)	Amanda Paquette, Greenhalge Teacher
Charlene Wooster, McAvinnue Teacher	Rebecca Cox, Stoklosa Teacher
Anabel DaSilva, Sullivan Teacher	Carl Foss, Bartlett Teacher
Erin Hebert, Pyne Arts Teacher	Patti Adams, LHS Teacher & IDEA Camp Coordinator
Ann Whitney, Academic Coach	

**PK-8 Literatura**

Melissa Newell, ELA Coordinator (Group Leader)	Bridget McNulty Davila, Butler Teacher
Cheryl Pollard, Stoklosa Teacher	Susan Uvanni, Morey Teacher & UTL Elementary Vice President
Katie Mahoney, Wang Teacher	Cate Hugo, Washington Literacy Specialist
Sue Rabias, Shaughnessy Literacy Specialist	Heather DeLucia, Bailey Teacher
Maghan Hickok, Bartlett Literacy Specialist	Katie Larocque, Morey Teacher
Siobhan McKenna, Robinson Teacher	

**PK-8 Matemática**

Jeff Gwiazda, Math Coordinator (Group Leader)	Melissa Alonardo, STEM Academy Teacher
Matt Santy, Wang Assistant Principal	Erin Costello, Stoklosa Tutor
Christina Pappalardo, Butler Teacher	Ann Early, Butler Teacher
Bethanne Welch, Reilly Teacher	Dr. Libby Often, LHS Mathematics Chair
Kerry Marshall, Pawtucketville Teacher	Ellen Conklin, Shaughnessy Teacher
Amy Guerreiro, Butler Teacher	Fernanda Lopes, Butler Math Resource Teacher
Barbara Smith, Murkland Teacher	



**ESL**

Dr. Phala Chea, ESL Coordinator (Group Leader)	Elaine Williamson, Greenhalge Teacher
Sean Carabatsos, Reilly Principal (Group Leader)	Marcia Fernsten, LHS Teacher
Kara Wilkins, Technology Integration Specialist (Group Leader)	Melinda Kellett, Greenhalge Teacher
Tricia Pappathan, Moody Teacher	Stephen Gervais, LHS EL/World Language Chair
Vannak Theng, Robinson Teacher	Gordon Halm, Community Representative & Parent
John Rolfe, STEM Academy Teacher	Audrey Levin, McAuliffe Teacher
Teresa Morrison, Pawtucketville Teacher	Katerynne Patino, Parent Liaison
Amy Woo, LHS Teacher	Julie Peal, McAuliffe Teacher

**Tecnologia (Em curso desde março)**

K.C. Nelson, IT Coordinator (Group Leader)	Dr. Matt Stahl, Wang Principal
Michael Hoppe, Help Desk Coordinator	Malinda Pires, LHS Instructional Specialist
David Nehme, Technology Support Liaison	Robin Desmond, Chief Academic Officer
Sean Carabastos, Reilly Principal	Dr. Roxane Howe, LHS Discipline & Operations Specialist
Dr. Mathew McLean, Pawtucketville Principal	Carolyn Rocheleau, Special Programs Coordinator
Teresa Soares-Pena, Butler Principal	Kara Wilkins, Technology Integration Specialist



### **Educação Especial**

Dr. Matt Stahl, Wang Principal (Group Leader)	Donna Newcomb, LHS Teacher
Michael Lovato, Special Education Director	Christina Welch, Wang Teacher
Lisa Simpson, Morey Teacher	Lisa Morgan, Wang Teacher
Colleen Parrington, Washington Teacher	Deena Meli, ETC
Paula Peters, Laura Lee Coordinator	Debra Janas, Speech Language Pathologist
Michelle Rhoads, Robinson Teacher	Carolyn Cuneo, Leblanc Coordinator
Casey Bettencourt, Adie Day School Teacher	Nicole Fox, Washington Parent
Allyson Carbone, LHS Special Education Chair	Crystal Mello, Adie Day School Parent
Lori Conlon, Greenhalge Teacher	Karen Walton, Shaughnessy Teacher
Hayley Blatus, Adie Day School Paraprofessional	Alison Gervais, Pyne Arts Teacher
Laura Katz, Washington Teacher	Barbara Beaton, LHS Teacher
Phakdey Yous, School Psychologist	

### **Matrícula, Designação e Transporte**

Dr. Rebecca Duda, FRC Coordinator (Group Leader)	Scott Ouellet, LHS Teacher
John Descoteaux, Transportation Director	Tara Oslan, McAuliffe & Wang Parent
Kristen Crotty, STEM Academy Teacher	Abby Phillips, Greenhalge Parent
Donna Maluccio, Asst. Special Education Director	Elizabeth Kulesza, Greenhalge Teacher
Stephen Gervais, LHS ESL/Foreign Language Chair	



### **Planejamento de Instalações e Avaliação de Infraestrutura**

Ginger Coleman, Lincoln Principal (Group Leader)	Abbie Garcia, Bailey Teacher
Dr. Greg Passeri, Shaughnessy Principal (Group Leader)	Alison Montemurro, LHS Teacher
Rick Underwood, Operations & Maintenance Director	Margaret Kennedy, LHS Teacher
Paul St. Cyr, Facilities Manager	Ray Lafortune, Morey Senior Custodian
Dennis Ferreira, Wang Senior Custodian	Tina Novo, Wang Parent
Michael Sheehan, LHS Senior Custodian	Jessica Williams, Lincoln Teacher
Carl DeRubeis, Robinson Assistant Principal	Susan Brassard, LHS Teacher
Sharon Perry, Lincoln Teacher	

### **Comunicações com às Famílias**

Jeffrey Pickette, Community Outreach Specialist (Group Leader)	Rachel Crawford, Bartlett Teacher
John Overton, District Webmaster	Wendy Zyla, Adie Day School Admin. Assistant
Vannak Khin, Parent Liaison Coordinator	Robert DeLossa, LHS Social Studies Chair
Meredith Kay, Bailey & Daley Parent	Joseph Alcaraz, McAvinnue Assistant Principal
Dr. Jeff Wilson, Reilly Parent	Dr. Jennifer Scarpati, Greenhalge Principal
Lisa Caten, Bailey & Daley Parent	

**Aprendizagem Sócio-emocional e Resposta ao Trauma Estudantil**

Mike Domina, McAvinnue Principal (Group Leader)	Rachel Margaglione, Lincoln Teacher
Frank Vicente, Lincoln Assistant Principal (Group Leader)	Greg Pastrick, LHS Teacher
Amanda Delworth, Bailey Social Worker	Dr. Kimberlee Henry, STEM Academy Principal
Jen Beland, Lincoln Social Worker	Yvette Cheeks, LHS Mediation Coordinator
Debbie Costello, Robinson Social Worker	Abraham Osario, District Climate Specialist
Lyndsey Killilea, SEL Coordinator	Christa Murphy, Bartlett Teacher
Mary Payne, Student Support Specialist	Renee Espinola, Shaughessy Social Worker
Petra Farias, LHS Student Support Specialist	Katie Jones, Cardinal Parent
Dr. Stephanie Selvaggio, LHS Science Chair	Pete Sylvain, Murkland Parent
Kate Burgess-MacIntosh, McAvinnue Teacher	Rithy Uong, LHS Guidance Counselor
Kelly Leary, Stoklosa Teacher	Carla Correa, LHS Social Worker
Sarah Brooks, Sullivan Social Worker	Amy Ventre, STEM Academy Social Worker

**Planejamento Escolar Individual**

Elementary Leaders: David Anderson (McAuliffe) & Kevin Andriolo (Murkland)
K-8 & Middle School Leaders: Wendy Crocker-Roberge (Pyne Arts) & Liam Skinner (Daley)
LHS Leaders: Dr. Roxane Howe, Dr. Stephanie Selvaggio, Dr. Libby Often, & Angela Lawler-Brennan



**Avaliação, Notas e Relatórios para os Pais**

Abbie Anderson, Director of Research and Accountability (Group Leader)	Dr. Libby Often, LHS Mathematics Coordinator
Kerien Driscoll, STEM Academy Teacher (Group Leader)	Rob DeLossa, LHS Social Studies Chair
Susan MacLeod, Robinson Instructional Specialist	Maria Perez, McAuliffe & Robinson Parent
Jeff Todd, Daley Teacher	Rebecca Starcevic, Pyne Arts Parent
Peter Holtz, Bartlett Principal	Diane Cahill-Zdon, Washington Teacher
Katie Urbine, Pyne Arts Teacher	Megan Tesini, LHS Teacher

**LHS 9-12 Programa de Estudos e Avaliação**

Mike Fiato, LHS Head of School (Group Leader)	Dr. Roxane Howe, Business/Culinary Chair
Dr. Libby Often, Mathematics Chair	Stephen Gervais, EL/World Language Chair
Dr. Stephanie Selvaggio, Science Chair	Allyson Carbone, Special Education Chair
Robert DeLossa, Social Studies Chair	Dave Lezenski, Physical Education Chair
Suzanne Keefe, ELA Chair	Jessica Daviso, Fine Arts Chair

**Primeira Infância**

Lisa Van Thiel, Early Childhood Coordinator (Group Leader)	Sarah Bowlen, Murkland Teacher
Lisa Tenczar, Cardinal Teacher (Group Leader)	Brianne LeMay, Murkland Teacher
Keliann Woodlock, Morey Assistant Principal	Beth Gaspar, Lincoln & Daley Parent
Jen Stack, Bartlett Teacher	Hannah Donovan, Cardinal Teacher
Kerryann Coppinger, Shaughnessy Teacher	Tricia Dolan, Lincoln Teacher
Erin Hillman, Morey Teacher	Sue McCoy, Washington Teacher
Lynn McKelvie, Morey Teacher	Kelly Ash, Cardinal Paraprofessional
Shelagh Gallagher, Moody Teacher	Shannon Green, Shaughnessy Teacher
Karen Tyros, Adie Day School Teacher	Lisa Hogan, Cardinal Teacher

Além disso, o organizador e/ou o gabinete do superintendente consultou as seguintes pessoas para incluir suas áreas de especialização:

Heather Ganley, Supervisora de Atendimento  
 Sharon Lagasse, Gerente Geral, Aramark  
 Alysia Spooner-Gomez, Gerente de Serviços de Alimentação, Aramark  
 Latifah Phillips, Diretora de Igualdade e Engajamento  
 Dr. James Hall, Chefe de Operações  
 Billie Jo Turner, Diretora Financeira  
 Kerry Kearns, Vice-Diretor Financeiro

